

24 March 2005
Chinese
Original: English

第五十九届会议

议程项目 43

第二十六届特别会议成果的后续行动：

**《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》
的执行情况**

关于艾滋病毒/艾滋病问题的高级别会议

**关于人权、社会性别和艾滋病毒/艾滋病问题的圆桌会议的讨论文件：
由联合国开发计划署、联合国难民事务高级专员办事处、联合国妇女发展基金和妇女与艾滋病问题全球联盟召开**

摘要

本文件旨在推动圆桌会议的讨论，应同即将印发的秘书长《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》执行进展情况的报告一并阅读。

讨论预计将非常热烈、开放和互动。讨论摘要将提交给 2005 年 9 月召开的大会第六十届高级别全体会议，供该会议全面审查执行《联合国千年宣言》中各项承诺——包括国际商定的各项发展目标——的进展情况，以及在统筹和协调一致地执行联合国各次主要会议和首脑会议的成果并采取后续行动方面的进展情况。



1. 对人权的侵犯和不平等的社会性别关系仍然在加剧艾滋病毒/艾滋病的蔓延。无论男女，都经常因感染艾滋病毒而遭社会排斥，造成艾滋病问题无法得以公开而有效地处理。艾滋病毒/艾滋病患者和特易受到感染的、处于社会边缘地位的群体，包括以注射方式使用毒品者、商业性工作者和与同性发生性行为的男子，权利受到侵犯，无法获得预防、治疗和支助服务。无论在家庭、社区、工作场所还是在卫生机构，都有侵犯人权的现象，造成人们不愿公开讨论艾滋病毒问题，也妨碍人们寻求相关信息，获得支助、治疗和法律服务。
2. 世界范围内艾滋病毒/艾滋病妇女患者人数逐步上升，在 15 到 24 岁艾滋病毒青年患者中，60%以上是年轻妇女。艾滋病的妇女患者人数日增，反映出社会、经济和法律不公平，增加妇女和女孩被感染的风险。妇女由于社会地位低下、性别陈规定型观念、基于性别的暴力以及知情权削弱、教育和经济机会减少，因而丧失权力，无法争取到更安全的性关系，从而造成男女双方被感染的风险加大。妇女一直处在社区艾滋病毒/艾滋病防治工作的最前线。妇女和女孩担负着护理和支助受艾滋病影响的家庭和社区的重任，却往往以牺牲教育和经济机会为代价。
3. 尽管政府作出巨大努力，致力于实现千年发展目标，包括目标 3 “促进两性平等并赋予妇女权力”和目标 6 “与艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病作斗争”，但是性别不平等的问题仍然在加剧艾滋病毒/艾滋病的蔓延。显然，如果两性平等和尊重人权这两项互动协同挑战得不到解决，千年发展目标和《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》的指标将无法实现。

一. 《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》中的人权和社会性别目标

4. 会员国在签署《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》时承认，保护人权和促进两性平等是有效防治艾滋病毒/艾滋病的对策的必要构成部分，它们申明：“充分实现人人享有人权和基本自由是防治艾滋病毒/艾滋病全球对策的一项要素”，以及“两性平等和赋予妇女权力是使妇女和女孩较不易感染艾滋病毒/艾滋病的基本要素”。
5. 《宣言》强调了艾滋病关键的人权层面，并制定目标，包括反抗蔑视和歧视，以及确保艾滋病毒/艾滋病患者、妇女和青年人全面参与国家艾滋病毒/艾滋病计划的落实工作的目标。人权目标还着重于通过立法保护艾滋病毒/艾滋病患者和弱势群体的权利和基本自由，确保他们得到“教育、继承权、就业、保险、社会和医疗服务，预防、支助、治疗、信息和法律保护，同时尊重其隐私权并为其保密”。

6. 《宣言》还针对艾滋病毒对妇女和女孩的影响不成比例的问题，制定了将在2005年年底实现的两性平等目标，包括执行国家战略，“促进和提高妇女地位和妇女充分享有所有人权；促进男女共同分担责任以确保安全的性行为；增强妇女权力，使她们能够对性行为有关事项行使自主并能自由和负责地作出决定”。《宣言》还制定目标，提供预防教育，以推进两性平等，并使妇女和女孩更多地获得卫生服务，包括性卫生和生育卫生服务。

7. 另外，《宣言》呼吁各国在2005年年底“确保拟定并加速执行旨在增强妇女权力、促进和保护妇女充分享有所有人权并使她们较不易感染艾滋病毒/艾滋病的国家战略，办法是通过消除对妇女和女孩的一切形式暴力，包括有害的传统和习俗及其他形式的性暴力、虐待和强奸、殴打和贩卖妇女与女孩”。

二. 在实现人权和社会性别目标方面的进展情况

8. 自从2001年《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》通过以来，在实现人权和社会性别目标方面进展情况令人失望。秘书长《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》执行进展情况的报告(A/58/184)指出，截至2003年，全球几乎有40%国家——其中近半数在撒哈拉以南非洲——尚未通过消除对艾滋病患者蔑视和歧视的立法。而且，只有少数几个国家通过了保护弱势群体免遭歧视的立法。报告强调指出，在所调查的四个区域中，30%到60%的妇女诉述遭受过人身或性暴力，这一比例数字惊人。此外，在整个南亚和撒哈拉以南非洲，妇女的财产权和继承权总是非常有限。国家、区域和全球倡议，包括妇女与艾滋病问题全球联盟，都对此表示关注，并制定战略，处理妇女易受伤害的问题，而且在应对艾滋病毒/艾滋病的对策中纳入社会性别问题。但是需要扩大并加速这些进展，以便有效地解决艾滋病毒产生的根本原因和艾滋病蔓延的问题。

三. 促进实现人权和社会性别目标的关键战略

9. 尽管就实现人权和社会性别目标需要做哪些工作的问题日益取得共识，但是还未能采取足够的行动。为应付艾滋病毒/艾滋病问题，必须采取一个人权框架，并考虑两性平等因素，这样才能减少易受感染的风险，推动实现预防目标，使人们能够平等地得到治疗、护理和支助服务，并减轻艾滋病毒/艾滋病的社会和经济影响。全球、区域和国家各级艾滋病毒/艾滋病防治工作的计划、执行和评估必须以如下战略为指导。

A. 保护人的权利

1. 促进艾滋病毒/艾滋病患者的权利

10. 对艾滋病毒/艾滋病患者及其家庭的蔑视和歧视助长了一个拒绝和沉默的环境。保护男女艾滋病毒患者的教育权、就业权、治疗权和隐私权仍然是主要的行

动领域。当前的挑战是，反抗蔑视和歧视并营造一个更加开放、包容和能够有效应对艾滋病的有利人权环境。

2. 保护弱势人群的权利

11. 处于边缘地位或遭社会排斥的群体受艾滋病毒感染的风险越来越大。未能保障处于边缘地位的群体——包括以注射方式使用毒品者、商业性工作者和与同性发生性行为的男子——的权利，未能向他们提供艾滋病毒相关服务，造成蔑视现象长期存在，并损害了预防努力。当前的挑战是，保护处于边缘地位或遭社会排斥的群体的权利，确保他们能够得到资料、预防信息和服务，限制艾滋病毒在这些群体内或更广泛的人群内蔓延。

3. 促进平等的财产权和继承权

12. 不平等的财产权和继承权利削弱了妇女的权力，增加了易受伤害性，加剧了艾滋病的影响。感染艾滋病毒的妇女和艾滋病孤儿经常被剥夺财产继承权，使她们居无定所，也得不到护理、治疗和经济教育机会。这一状况导致她们易受伤害和剥削的新循环。当前的挑战是，改革立法，使妇女和儿童较不容易受伤害，保护妇女和儿童的权利，对妇女和社区进行教育，认识自己在财产和继承方面的权利和责任，以及确保现有立法获得实施。

B. 促进两性平等

1. 促进和保护妇女和女孩的权利

13. 目前的社会规范造成男女权力关系不平等，减少并降低了妇女对性关系的选择、机会和控制力。妇女在经济上依靠男人以及在获得信息、教育、卫生和法律服务方面的不平等，妨碍了她们保护自己不被感染的能力。在很多情况下，妇女易感染艾滋病毒的情况是由其配偶或伙伴的行为造成的。现在迫切需要让男女都参与解决造成妇女更易受伤害的社会规范问题；反对有害的习俗，如早婚或逼婚、寡妇被丈夫的男性亲属继承和对女性生育器官的切割；增强妇女经济权力；使妇女能够全面得到有关艾滋病毒的信息和服务，包括性卫生和生育卫生服务。

2. 保护青年妇女

14. 年轻的艾滋病毒患者绝大多数是女性。尽管如此，社会规范还经常阻止女孩得到性方面的教育和知识。青年妇女也总是遭受年长男性的剥削和猥亵，造成感染艾滋病毒的风险加大。解决青年妇女尤其容易受伤害问题的战略，也因此成为一个关键的重点。当前的挑战是，确保青年妇女得到有关艾滋病毒以及性和生育卫生的信息、预防办法和经济机会，使她们比较不容易受伤害。

3. 确保获得平等的治疗和护理服务

15. 确保妇女得到平等的治疗和护理服务是提供希望、延长有意义生命、保持家庭完整、使儿童比较不易受伤害的关键优先方面。收入减少、行动受限、家庭责

任更重，会造成妇女获得服务的机会减少，特别是居住在农村地区的妇女。在受艾滋病影响的经济困难家庭中，总是男人，而不是妇女，获得治疗。一个关键的优先事项就是公共卫生部门为城市和农村社区的男女提供平等治疗服务，并且分类收集资料，确保服务平等地提供给那些有需求的人。

4. 挑战基于性别的暴力

16. 遭受虐待、胁迫和性暴力是全世界家庭内和学校内千百万妇女和女孩所面对的痛苦现实。暴力和控制使妇女更易感染艾滋病毒。对于感染艾滋病毒的妇女，如被诊断为阳性，往往会遭到暴力和被抛弃的威胁。当前的挑战是，改变控制和胁迫的社会规范，并且促进消除一切形式的暴力，包括采用加强妇女和女孩的人权的做法。

5. 让男人和男孩加入倡导两性平等之列

17. 为成功解决艾滋病的社会性别层面问题，需要让男人和男孩全面加入倡导两性平等和反对有害习俗之列。目前至关重要是，增强男人和男孩对与社会性别有关的种种有害行为的认识，让他们参与到应对艾滋病毒/艾滋病问题的行列中，并且支持那些增强妇女和女孩权力的男人的领导。

C. 减少易受伤害性

1. 使流离失所者较不易受伤害

18. 流离失所群体，特别是因冲突、紧急状况或遭贩卖而流离失所的妇女儿童，更有可能陷入边缘化的境地，遭受性暴力、剥削，脱离支助网络和服务。目前的挑战是，确保关于艾滋病毒的信息，以及预防、支助和治疗服务能够提供给流离失所群体。

2. 防止贩卖妇女、女孩和男孩的活动

19. 妇女、女孩和男孩因遭贩卖而处于高风险的境地中，使他们不能对性问题作出决定。她们通常被迫遭受性奴役，被剥夺争取安全性行为和保护自身免遭暴力的权利，使她们更易感染艾滋病毒。目前的挑战是，确保采取注重权利的做法，不仅处理易受危害性和性剥削之间的关系，还要打击迅速发展的全球贩卖业。

D. 减轻社会和经济影响

1. 减轻护理负担

20. 妇女和女孩承担着护理和支助遭受艾滋病影响的家庭和社区的额外责任。妇女和女孩承担这一责任的代价高昂，经常是损失教育和经济选择与机会。目前迫切的挑战是，承认并支助妇女在社区和家庭的护理者角色，确保她们能够获得护理所必需的信息和资源，并鼓励男人和男孩分担护理责任。

2. 确保遭受艾滋病毒/艾滋病影响的家庭的粮食保障

21. 艾滋病毒/艾滋病使人体弱多病、降低家庭收入和财产、增加护理病人的费用，从而减损粮食保障。在遭受艾滋病的家庭中，尤其是妇女经常被迫放弃或推迟农业活动，以便护理家庭成员，或者从事雇佣劳动，以便支付医疗费用或购买粮食。在其他情况下，当家庭成员生病时，家庭不再进行经济作物等多种作物种植，而转向劳力强度较低的自给农作，损害了粮食保障。此外，粮食分配中的性别歧视也使妇女和女孩更容易受到家庭粮食供应量下降的影响。因此目前关键的挑战是，综合处理艾滋病毒/艾滋病、粮食保障和性别不平等问题。

3. 确保将资源提供给妇女

22. 一个关键的行动领域是确保用于防治艾滋病毒/艾滋病的资源有针对性地用于执行解决艾滋病社会性别问题并顾及妇女的战略。迫切需要有有力的领导和政治意愿，确保在国家艾滋病战略中包含惠及妇女的具体方案，并使这些战略有充足的预算经费。

E. 确保全面参与

确保艾滋病毒/艾滋病感染者的全面参与

23. 虽然在国家、区域和全球各级上日益关注艾滋病毒/艾滋病患者问题，但是当前的挑战仍然是确保最直接受到艾滋病毒影响的男女全面参与艾滋病毒/艾滋病计划的制定和执行工作。事实表明，在艾滋病毒/艾滋病患者带头防治艾滋病的地区，总能获得深远且更加持久的效果。因此，必须优先加强艾滋病毒患者的网络和组织，包括艾滋病毒阳性妇女群体和网络，以便促进全面参与。

四. 从承诺到行动

24. 从承诺到行动，以及加强国家和全球努力以改善获得预防、护理和治疗服务的机会，是实现《承诺宣言》所规定的目标的优先事项。为此，需要解决的关键问题是必须采取什么行动以及必须由谁来采取行动，以便：

(a) 促进勇往直前的政治领导力量，公开表达解决艾滋病毒/艾滋病蔓延问题的必要性，并确保国家政策引起富于同情心的反应，向社会所有受影响方面伸出援手并顾及它们的需要；

(b) 消除蔑视和歧视现象，营造一个保护艾滋病毒/艾滋病患者权利的有利环境；

(c) 确保艾滋病毒/艾滋病患者和妇女更多地参与政策和决策进程以及方案的执行和监督工作（包括参与国家艾滋病委员会、全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金国家协调机制和执行机构）；

(d) 促进保护妇女儿童的国家立法，支助各国政府和民间社会采取行动，弥合法律和现实之间的差距；

(e) 消除各种针对妇女和女孩的暴力，包括性暴力、强奸和贩卖，并反对有害习俗，如早婚或逼婚以及女性生殖器官的切割；

(f) 保护脆弱和流离失所群体的权利，使这些群体能够获得资料、预防信息和服务，以便阻止艾滋病毒的蔓延；

(g) 促进平等的治疗和护理服务，确保治疗方案费用低廉并且灵活可变；

(h) 承认并支助护理者，确保她们能够获得信息和资源，以便改善社区护理工作并减轻妇女和女孩的护理负担；

(i) 积极地让男人和男孩一道反对社会性别方面的有害行为，包括暴力和歧视，以及一道承担提供护理的责任；

(j) 为满足各年龄组的妇女具体需求的方案提供所有必要的资源。
